

25 de agosto de 2022

Declaración del Fiscal de la CPI, Karim AA Khan QC, ante el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas sobre la situación en Darfur, de conformidad con la Resolución 1593 (2005)

Señor presidente,

Miembros del Consejo,

1. Es un gran honor tener la oportunidad de informarles una vez más. También quiero dar mi más sincero agradecimiento al Representante Especial del Secretario General Volker Perthes ante el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) por facilitar esta Video Teleconferencia (VTC) desde Jartum y, por supuesto, al Gobierno de Sudán por apoyar estas instrucciones.

2. Esta es la primera vez en la historia de la Corte Penal Internacional (CPI) que el Fiscal de la Corte informa al Consejo desde un país en situación. Es la primera sesión informativa, por supuesto, de Sudán. Estoy encantado de que en los últimos días también se me haya unido mi fiscal adjunto Nazhat Shameem Khan, que está justo fuera de cámara.

3. Y mientras yo estaba en Darfur, ella pasó los últimos días reuniéndose con miembros, altos funcionarios del Gobierno aquí en Jartum. Regresé de Darfur ayer. Y en el sur de Darfur, tuve la oportunidad de reunirme con el Wali, el gobernador del sur de Darfur, y visitar el enorme campo de refugiados de Kalma. Luego también volé a Darfur Central, me reuní nuevamente con el gobernador de esa provincia, los miembros de su comité de seguridad y también fui a dos campamentos: el campamento de Hasahisa y el campamento de Hamidiya. Realmente fue una experiencia muy impactante.

4. Señor Presidente, miembros del Consejo, esto reforzó mi determinación de que la situación de Sudán debe recibir la prioridad adecuada. Que se justifica plenamente y requiere los recursos adecuados y un enfoque adecuado de las actividades para asegurarnos de que cumplimos con el mandato que nos dieron hace 17 años.

5. La simple verdad es que la pesadilla de miles de habitantes de Darfur no ha terminado. Y esa pesadilla de sus experiencias continúa en gran parte porque la justicia y la rendición de cuentas significativas no se han sentido de la manera que se requiere o, en mi respetuosa opinión, como anticipó el Consejo en 2005.

6. El campamento de Kalma, si se me permite, es un buen ejemplo. Fue establecido en 2004; Actualmente viven allí 300.000 personas, la mayoría como resultado de las actividades que obligaron al Consejo a remitir la situación de Darfur a mi Oficina.

7. Han pasado generaciones y han nacido niños en ese campamento. Como tomé el camino de metal, de Nyala, lo dejé, y me fui, fui por caminos de barro, manejando burros, pasando por charcos todavía con agua de la lluvia muy fuerte que habían soportado, cruzando vías de tren. Y después de bastante distancia, una caminata muy, muy larga para muchos, nos recibió un equipo avanzado de personas del campamento. ¡Y se regocijaban! Eran la típica hospitalidad sudanesa y darfurí, cantando "Bienvenido ICC". Y nos condujeron a un campamento que tenía una multitud de humanidad, con lemas saliendo de sus labios sobre la necesidad de justicia, su creencia en la justicia. Y me tomé la libertad de decirles, señor Presidente, que si bien pueden estar cortados de las carreteras,

8. Era una señal conmovedora, y en realidad dejó una impresión bastante profunda. Pero una cosa está clara: a pesar de las fuertes lluvias que se hicieron sentir en su entorno, todavía tienen mucha sed, no de agua, sino de justicia significativa.

9. Señor Presidente, respetados miembros del Consejo, recordando esa frase tan conocida que ahora está muy arraigada en la convención del Consejo de Seguridad, recordar la Resolución 1593 quizás no sea siempre lo mismo que recordar la situación que los obligó a referir la situación de Darfur. a la CPI en 2005. Tal vez un momento de reflexión en nuestras mentes, ojos, tal vez podamos recordar haber visto las imágenes de devastación: la caravana de la humanidad que fue, este éxodo dentro de Darfur a los campamentos donde muchos miles permanecen hoy, y hacia el región. Las denuncias que recordaría, de violaciones y asesinatos y destrucción de propiedad.

10. Espero no hablar fuera de lugar cuando mencioné a los miembros de los tres campamentos que visité en ambas provincias de Darfur, que sus honorables miembros, que este Consejo no olvidará a la gente de Darfur porque, bajo cualquier criterio, ellos no te he olvidado. Están extremadamente agradecidos con usted y tienen grandes esperanzas en el Consejo de Seguridad, en la CPI, en Sudán y, definitivamente, en la comunidad internacional para asegurarse de que las palabras no sean piadosas esperanzas, sino que realmente se cumplan.

11. Uno de los aprendizajes permanentes de esa experiencia es lo agradecidos que están los habitantes de Darfur por la justicia, por ser recordados, por estas creencias de que el hecho de que hoy hablemos

de ellos, el hecho de que el Fiscal haya venido a visitarlos, de alguna manera demuestra que sus vidas importaban, que la vida de sus seres queridos que partieron y los que conviven físicamente, las cicatrices, que están ahí para ver, que la justicia no sería una promesa lejana. Pero me sentí muy conmovido francamente porque la gratitud no estaba en proporción con lo que hemos hecho como Corte, como Consejo, como Sudán o como Estados.

12. Simplemente tenemos que hacer mucho. Y en mi respetuosa solicitud y presentación, la Resolución 1593 del Consejo de Seguridad o el Acuerdo de Paz de Juba de octubre de 2020 o el Memorando de Entendimiento que firmé con el Gobierno en agosto del año pasado no pueden dejarse de ser adornos que disimulen la inacción. Necesitamos encontrar formas colectivas de avanzar porque muchos cuentan con ustedes y cuentan con nosotros colectivamente.

13. Respetuosamente sugiero, con la mayor humildad, que este Consejo considere en el momento apropiado, celebrar una sesión en Sudán. Sé que hiciste eso en mi último mandato, Equipo de Investigación de las Naciones Unidas para Promover la Rendición de Cuentas por los Crímenes Cometidos por Da'esh/ISIL (UNITAD) cuando viniste a Bagdad. Y creo que la oportunidad de aprender más, escuchar a algunos de esos sobrevivientes, algunos de esos habitantes de Darfur que están en campamentos, que los tienen en tan alta estima, que tienen esperanzas tan significativas en ustedes, nos ayudará a despertar nuestro compromiso con la humanidad y la obligaciones que les incumben como miembros del Consejo de Seguridad.

14. Una cosa que hemos visto una y otra vez, y Sudán no es una excepción: si no logramos hacer frente a los abusos históricos, los casos que son bien conocidos en Sudán, es posible que continúe un ciclo de impunidad y otros ciclos de tiene lugar la violencia. ¿Por qué las personas deben cumplir con la ley? ¿Por qué deberían preocuparse por el derecho internacional público o el derecho internacional humanitario cuando ven una y otra vez que la gente hace lo que quiere y se sale con la suya? Creo que este llamado a la acción que se requiere está muy atrasado. Pero en ese ambiente, con toda esa experiencia, con las grandes esperanzas y la realidad de que tenemos que hacer más, sí tenemos un rayo de esperanza. Y lo he visto en los rostros y hablando con muchas personas en Darfur.

15. El hecho de que en abril de este año abriera el caso Ali Kushayb, el caso contra el Sr. Abd-Al-Rahman, un alto dirigente de los Janjaweed, líder de la milicia, ha tenido un tremendo impacto en la población de Darfur. Creo que su importancia no se puede subestimar, y este es un gran elogio a la persistencia, la resistencia, el coraje y la fe del pueblo sudanés. Las palabras simplemente son

insuficientes para darles lo que les corresponde, que incluso en los días muy oscuros de falta de cooperación con Sudán, creían que llegaría un día en el que se haría justicia.

16. Señor Presidente, miembros del Consejo, nos corresponde orar colectivamente pero también actuar para que este no sea solo un nuevo día, sino que no permitamos que se convierta en un falso amanecer. Eso requiere acción, no palabras, requiere entrega, no promesas porque están cansados de promesas, y creo que este es el momento de avanzar.

17. El hecho de que haya comenzado el caso de Ali Kushayb, un alto líder de los Janjaweed que la evidencia muestra, que ha sido presentado a la Corte, asesinó directamente a la gente. Él y sus hombres tiraron niños al suelo, mujeres fueron violadas y se entregó tanta devastación y crueldad; en realidad le ha dado a la gente ese espacio para esperar que el mañana sea diferente al ayer. Ese caso, los 31 cargos de crímenes de guerra y crímenes de lesa humanidad están ahora bajo la supervisión de jueces independientes e imparciales de la CPI. La Corte ya ha escuchado a veintiocho testigos, y son representativos de relatos que también he escuchado en los campamentos. Un microcosmos de sufrimiento.

18. Este impacto en la gente a la que estamos aquí para servir colectivamente, la gente de Darfur y la gente de Sudán, fue una de las razones por las que estaba tan interesado en dar este informe desde Sudán. Es por eso que he dicho repetidamente que es esencial que la Oficina cambie sus enfoques y esté más conectada con las personas en diferentes partes del mundo y tenga una presencia en el terreno. Porque resuena con ellos, les importa y demuestra que con perseverancia, con coraje, con acción común, con asociaciones, con una insistencia obstinada en que se puede hacer justicia, que se puede hacer.

19. El momento, el hecho de que haya comenzado el primer juicio en la primera situación remitida a la Corte por la CPI, es, como he dicho, significativo. Es una respuesta a algunos, al menos en parte, que dicen que la justicia penal internacional es impotente, el obstáculo es demasiado grande y el impacto es demasiado pequeño. Se necesita hacer mucho más, pero también sugiero que a veces somos víctimas de nuestro propio cinismo, se convierte en una profecía autocumplida. Sentimos que la justicia internacional no vale ni el papel en el que está escrita, sentimos que todo es política y grandes esperanzas y perdemos de vista a las personas a las que en realidad no les importa, y que nunca han puesto un pie en las principales capitales representadas por los miembros del Consejo. que tengo el honor de comparecer ante. Muy a menudo, no dejan sus propios campamentos, sin importar su propia provincia. Pero les importa.

20. Este también es un momento importante para la Oficina y su relación con el Consejo de Seguridad porque hemos visto de primera mano cómo esta asociación puede comenzar a dar resultados. Necesitamos acelerar la acción, necesitamos entregar más, sería una falsa promesa decir que todos los eventos en Darfur descansan sobre los hombros del Sr. Abd-Al-Rahman y Ali Kushayb. Será adjudicado por los jueces de la CPI, pero hay otros casos para los cuales los jueces de la Corte han emitido órdenes de arresto y debemos asegurarnos de que haya cooperación y rendición de cuentas.

21. Esta tarde, tuve la oportunidad de reunirme con el General Hamdan, el Vicepresidente del Consejo de Soberanía y mañana, inshallah, me reuniré con el General Burhan. Y con ambos, he enfatizado y continuaré enfatizando la necesidad de cooperación. Porque estoy sumamente agradecido por la oportunidad, no la doy por sentada, de poner un pie en esta tierra antigua y muy importante y noble. Agradezco poder informar al Consejo. Estoy agradecido de que hace apenas unos días se concedieron visas de entrada múltiple para una pequeña delegación que ahora está conmigo. Estoy agradecido por la cortesía, por ser recibido en el aeropuerto y por toda esta seguridad. Pero, como se detalla en mi informe, en todos los demás parámetros, se ha dado un paso atrás en términos de cooperación en los últimos meses. Es un paso atrás que no me perjudica.

22. En el informe, verá nuevos puntos de referencia que se han detallado, incluido el requisito de emitir visas de entrada múltiple, lo que nos ayuda a abrir una oficina en Jartum lo antes posible, reuniones mensuales con los puntos focales a nivel departamental. Y, por supuesto, visas de entradas múltiples no solo para el Fiscal Adjunto y para mí y mi misión inmediata, sino también para los miembros de la Oficina que tienen que recopilar pruebas y entablar relaciones con las autoridades sudanesas y las víctimas.

23. Creo que en las próximas semanas se evaluará si esta misión es un éxito o no. He sido lo más transparente y claro posible con los altos cargos del gobierno que he tenido la oportunidad de conocer. Quiero que Sudán tenga éxito, creo que todos lo queremos. He dejado en claro lo que espero y sigo dispuesto a comprometerme con Sudán y su pueblo y el pueblo de Darfur en todas las formas posibles. Pero en lo único que debo insistir es en lo que ustedes han exigido y lo que exigen las víctimas, que es justicia. Y creo que si volvemos a comprometernos y de hecho insistimos en la cooperación y generamos confianza, con suerte podremos reivindicar plenamente la decisión de este Consejo de remitir el asunto en primer lugar.

24. Gracias nuevamente por la oportunidad, por dirigirme a ustedes hoy.